

Środa, 20 czerwca 2007 r.

TEKSTY PRZYJĘTE

P6_TA(2007)0266

Jednolity wzór dokumentów pobytowych dla obywateli państw trzecich *

Rezolucja legislacyjna Parlamentu Europejskiego z dnia 20 czerwca 2007 r. w sprawie zmienionego wniosku dotyczącego rozporządzenia Rady zmieniającego Rozporządzenie (WE) nr 1030/2002 ustanawiające jednolity wzór dokumentów pobytowych dla obywateli państw trzecich (COM(2006)0110 — C6-0157/2006 — 2003/0218(CNS))

(Procedura konsultacji)

Parlament Europejski,

- uwzględniając zmieniony wniosek Komisji (COM(2006)0110) ⁽¹⁾,
 - uwzględniając artykuł 63 ust. 3 lit. a) traktatu WE,
 - uwzględniając art. 67 traktatu WE, na mocy którego Rada skonsultowała się z Parlamentem (C6-0157/2006),
 - uwzględniając art. 51 Regulaminu,
 - uwzględniając sprawozdanie Komisji Wolności Obywatelskich, Sprawiedliwości i Spraw Wewnętrznych (A6-0211/2007),
1. zatwierdza wniosek Komisji po poprawkach;
 2. zwraca się do Komisji o odpowiednią zmianę jej wniosku, zgodnie z art. 250 ust. 2 traktatu WE;
 3. zwraca się do Rady poinformowanie go w przypadku uznania za stosowne odejścia od przyjętego przez Parlament tekstu, o tym fakcie;
 4. występuje o rozpoczęcie postępowania pojednawczego przewidzianego we wspólnej deklaracji z dnia 4 marca 1975 r., jeśli Rada uznałaby za stosowne odejść od tekstu przyjętego przez Parlament;
 5. zwraca się do Rady o ponowne skonsultowanie się z Parlamentem w przypadkach uznania za stosowne wprowadzenia znaczących zmian do wniosku Komisji;
 6. zobowiązuje swojego Przewodniczącego do przekazania stanowiska Parlamentu Radzie i Komisji.

TEKST PROPONOWANY
PRZEZ KOMISJĘPOPRAWKI
PARLAMENTUPoprawka 1
PUNKT 3 PREAMBUŁY

(3) Wprowadzenie identyfikatorów biometrycznych jest ważnym krokiem na drodze ku wykorzystaniu nowych elementów, które zapewniają ściślejszy związek między posiadaczem a dokumentem pobytowym; jest to istotny wkład w zapewnienie ochrony przed nieuprawnionym użyciem. **Należy uwzględnić wymogi określone w dokumencie ICAO nr 9303 w sprawie wiz nadających się do odczytu maszynowego.**

(3) Wprowadzenie identyfikatorów biometrycznych jest ważnym krokiem na drodze ku wykorzystaniu nowych elementów, które zapewniają ściślejszy związek między posiadaczem a dokumentem pobytowym; jest to istotny wkład w zapewnienie ochrony przed nieuprawnionym użyciem. **Do dokumentów pobytowych powinny mieć zastosowanie surowe wymogi w zakresie zabezpieczeń odpowiadające wymogom ustanowionym dla krajowych dokumentów tożsamości.**

⁽¹⁾ Dotychczas nieopublikowany w Dzienniku Urzędowym.

Środa, 20 czerwca 2007 r.

TEKST PROPONOWANY
PRZEZ KOMISJĘPOPRAWKI
PARLAMENTU

Poprawka 2

PUNKT 3 A PREAMBUŁY (NOWY)

(3a) Cechy biometryczne w jednolitych dokumentach pobytowych powinny być wykorzystywane wyłącznie w celu sprawdzenia autentyczności dokumentu oraz tożsamości jego posiadacza za pomocą bezpośrednio dostępnych porównywalnych cech, gdy okazanie dokumentu pobytowego jest wymagane zgodnie z prawem.

Poprawka 3

PUNKT 5 PREAMBUŁY

(5) Niniejsze rozporządzenie określa jedynie wymogi, które nie są niejawne; wymogi te należy uzupełnić dalszymi wymogami, które mogą pozostać niejawne, aby uchronić je przed podrabianiem i fałszerstwem, nie **mogą** one też zawierać danych osobowych ani odniesienia do takich danych. Uprawnienia w zakresie przyjęcia tego rodzaju wymogów powinny zostać powierzone Komisji, którą wspiera komitet utworzony na mocy art. 6 rozporządzenia Rady (WE) nr 1683/95 z dnia 29 maja 1995 r. ustanawiającego jednolity formularz wizowy.

(5) Niniejsze rozporządzenie określa jedynie wymogi, które nie są niejawne; wymogi te należy uzupełnić dalszymi wymogami, które mogą pozostać niejawne, aby uchronić je przed podrabianiem i fałszerstwem, nie **powinny** one też zawierać danych osobowych ani odniesienia do takich danych. Uprawnienia w zakresie przyjęcia tego rodzaju wymogów powinny zostać powierzone Komisji, którą wspiera komitet utworzony na mocy art. 6 rozporządzenia Rady (WE) nr 1683/95 z dnia 29 maja 1995 r. ustanawiającego jednolity formularz wizowy.

Poprawka 4

ARTYKUŁ 1 PUNKT 2

Artykuł 2 ustęp 1 litera d) (Rozporządzenie (WE) nr 1030/2002)

d) wymogi techniczne dotyczące nośnika pamięci zawierającego cechy biometryczne i jego zabezpieczenia, w tym zapobiegające nieuprawnionemu dostępowi;

d) wymogi techniczne dotyczące nośnika pamięci zawierającego cechy biometryczne i jego zabezpieczenia, **w szczególności zagwarantowanie spójności, autentyczności i poufności tych danych, jak i wykorzystania ich zgodnie z celami określonymi w niniejszym rozporządzeniu**, w tym zapobiegające nieuprawnionemu dostępowi;

Poprawka 5

ARTYKUŁ 1 PUNKT 2

Artykuł 2 ustęp 1 litera e) (Rozporządzenie (WE) nr 1030/2002)

e) wymagania dotyczące jakości i wspólnych norm w zakresie obrazu twarzy i odcisków palców.

e) wymagania dotyczące jakości i wspólnych norm w zakresie obrazu twarzy i odcisków palców, **wspólne obowiązki lub wymagania związane ze specyficznym charakterem takich obrazów, wspólna metodologia i najlepsze praktyki ich wdrażania, procedury zastępcze stosowane wobec osób, których odciski palców nie są czytelne lub mogłyby być nieprawidłowo zidentyfikowane;**

Środa, 20 czerwca 2007 r.

TEKST PROPONOWANY
PRZEZ KOMISJĘ

POPRAWKI
PARLAMENTU

Poprawka 6

ARTYKUŁ 1 PUNKT 2

Artykuł 2 ustęp 1 litera e a) (nowa) (Rozporządzenie (WE) nr 1030/2002)

ea) odpowiednie procedury i szczegółowe przepisy dotyczące ochrony dzieci, których cechy biometryczne zostały zarejestrowane, zwłaszcza w przypadku pobrania ich odcisków palców.

Poprawka 7

ARTYKUŁ 1 PUNKT 2A (NOWY)

Artykuł 2 ustęp 2 a) (nowy) (Rozporządzenie (WE) nr 1030/2002)

2a) W art. 2 dodaje się ustęp 2a w następującym brzmieniu:

„2a. Przyjęte środki wykonawcze są regularnie przekazywane do wiadomości Parlamentu Europejskiego.”

Poprawka 8

ARTYKUŁ 1 PUNKT 3A (nowy)

Artykuł 3 ustęp 2 a) (nowy) (Rozporządzenie (WE) nr 1030/2002)

3a) W art. 3 dodaje się ustęp w następującym brzmieniu:

„Każde państwo członkowskie przesyła Komisji listę właściwych organów uprawnionych do dostępu do danych o cechach biometrycznych zawartych w dokumentach pobytowych zgodnie z niniejszym rozporządzeniem oraz informuje o jakichkolwiek wniesionych do nich zmianach. Lista ta określa jakie organy mogą poszukiwać jakiego typu danych i w jakim celu. Komisja zapewnia coroczne ogłoszenie listy w Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej oraz zamieszcza aktualną listę właściwych organów na swojej stronie internetowej.”

Poprawka 9

ARTYKUŁ 1 PUNKT 4

Artykuł 4 akapit drugi (Rozporządzenie (WE) nr 1030/2002)

Na nośniku pamięci dokumentu pobytowego określonym w art. 4a nie umieszcza się żadnych informacji w formie nadającej się do odczytu maszynowego, o ile nie przewiduje tego niniejsze rozporządzenie lub Załącznik do niego lub o ile informacja o tym nie została umieszczona we właściwym dokumencie podróży przez wydające ten dokument państwo członkowskie zgodnie z jego przepisami krajowymi. Państwa członkowskie mogą wprowadzić do dokumentu pobytowego dodatkowy chip kontaktowy określony w pkt 16 Załącznika do niniejszego rozporządzenia dla potrzeb e-usług takich jak e-administracja i e-biznes.

Na nośniku pamięci dokumentu pobytowego określonym w art. 4a nie umieszcza się żadnych informacji w formie nadającej się do odczytu maszynowego, o ile nie przewiduje tego niniejsze rozporządzenie lub Załącznik do niego lub o ile informacja o tym nie została umieszczona we właściwym dokumencie podróży przez wydające ten dokument państwo członkowskie zgodnie z jego przepisami krajowymi.

Środa, 20 czerwca 2007 r.

TEKST PROPONOWANY
PRZEZ KOMISJĘPOPRAWKI
PARLAMENTU

Poprawka 10

ARTYKUŁ 1 PUNKT 5

Artykuł 4 a (Rozporządzenie (WE) nr 1030/2002)

W jednolitym wzorze dokumentów pobytowych umieszczony jest nośnik pamięci zawierający obraz twarzy. **Państwa członkowskie wprowadzają również odciski** palców w interoperacyjnych formatach. Dane są zabezpieczone, a nośnik pamięci posiada wystarczającą pojemność i wydajność, aby zagwarantować spójność, autentyczność i poufność tych danych.

W jednolitym wzorze dokumentów pobytowych umieszczony jest nośnik pamięci zawierający obraz twarzy **oraz obraz dwóch odcisków palców posiadacza dokumentu** w interoperacyjnych formatach. Dane są zabezpieczone, a **ściśle zabezpieczony** nośnik pamięci posiada wystarczającą pojemność i wydajność, aby zagwarantować spójność, autentyczność i poufność tych danych.

Poprawka 11

ARTYKUŁ 1 PUNKT 5A (nowy)

Artykuł 4 b ustęp 1 (nowy) (Rozporządzenie (WE) nr 1030/2002)

(5a) **Dodaje się artykuł 4b w następującym brzmieniu:**

Artykuł 4b

1. „Z nośnika pamięci korzystają tylko organy w państwie członkowskim, znajdujące się na liście, o której mowa w art. 3 ust. 2a, uprawnione do odczytywania i przechowywania danych biometrycznych.”

Poprawka 12

ARTYKUŁ 1 PUNKT 5A (nowy)

Artykuł 4 b ustęp 2 (nowy) (Rozporządzenie (WE) nr 1030/2002)

2. **Żadne organy nie mogą zmieniać ani usuwać danych biometrycznych zapisanych na nośniku pamięci. W przypadku, gdy zaistnieje taka potrzeba wydawany jest nowy dokument pobytowy.**

Poprawka 13

ARTYKUŁ 1 PUNKT 5A (nowy)

Artykuł 4 b ustępy 3 i 4 (nowe) (Rozporządzenie (WE) nr 1030/2002)

3. **Decyzje o istotnym znaczeniu dla ochrony danych, jak decyzje związane z wprowadzaniem i konsultowaniem danych, jakością danych, techniczną zgodnością nośnika pamięci oraz środkami bezpieczeństwa w zakresie ochrony danych biometrycznych, podejmowane są w formie rozporządzenia, przy pełnym zaangażowaniu Parlamentu Europejskiego.**

4. **Europejski Inspektor Ochrony Danych pełni doradczą rolę we wszystkich sprawach mających wpływ na ochronę danych.**

Środa, 20 czerwca 2007 r.

TEKST PROPONOWANY
PRZEZ KOMISJĘ

POPRAWKI
PARLAMENTU

Poprawka 14

ARTYKUŁ 1 PUNKT 6A (nowy)

Artykuł 9 akapit czwarty a (nowy) (Rozporządzenie (WE) nr 1030/2002)

(6a) W art. 9 dodaje się akapit czwarty a w następującym brzmieniu:

„Państwa członkowskie regularnie kierują do Komisji wyniki oceny wdrażania niniejszego rozporządzenia, przeprowadzonej w oparciu o wspólnie uzgodnione normy, zwłaszcza w zakresie przepisów ograniczających cele, w których dane mogą być wykorzystywane oraz organy, które mogą mieć dostęp do danych. Powiadamiają one również Komisję o wszystkich problemach napotykanym w wprowadzaniu w życie niniejszego rozporządzenia i dzielą się z Komisją oraz między sobą najlepszymi praktykami.”

P6_TA(2007)0267

Bezpieczne składowanie i zakaz wywozu rtęci metalicznej ***I

Rezolucja legislacyjna Parlamentu Europejskiego z dnia 20 czerwca 2007 r. w sprawie wniosku dotyczącego rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady w sprawie bezpiecznego składowania i zakazu wywozu rtęci metalicznej (COM(2006)0636 — C6-0363/2006 — 2006/0206(COD))

(Procedura współdecyzji: pierwsze czytanie)

Parlament Europejski,

- uwzględniając wniosek Komisji przedstawiony Parlamentowi Europejskiemu i Radzie (COM(2006)0636) ⁽¹⁾,
 - uwzględniając art. 251 ust. 2 oraz art. 133 i 175 ust. 1 Traktatu WE, zgodnie z którymi wniosek został przedstawiony Parlamentowi przez Komisję (C6-0363/2006),
 - uwzględniając opinię Komisji Prawnej w sprawie proponowanej podstawy prawnej,
 - uwzględniając art. 51 oraz art. 35 Regulaminu,
 - uwzględniając sprawozdanie Komisji Ochrony Środowiska Naturalnego, Zdrowia Publicznego i Bezpieczeństwa Żywności oraz opinie Komisji Handlu Międzynarodowego (A6-0227/2007),
1. zatwierdza wniosek Komisji po poprawkach;
 2. zwraca się do Komisji o ponowne przekazanie mu sprawy, jeśli uzna ona za stosowne wprowadzenie znaczących zmian do swojego wniosku lub zastąpienie go innym tekstem;
 3. zobowiązuje swojego Przewodniczącego do przekazania stanowiska Parlamentu Radzie i Komisji

⁽¹⁾ Dotychczas nieopublikowany w Dzienniku Urzędowym.